

URRIAK
29
OCTOBRE
10:30

SOLASALDI & ERAKUSKETA

Mintzaldi topaketa Peio Etcheverry Aintchart eta Peio Etcheverrik orduko testuinguru gizarte ekonomikoa aipatuko dute. Aldi bereko itzulpena segurtatua izanen da.

CAUSERIE & EXPOSITION

Rencontre-causerie autour du contexte socio-économique de l'époque en présence des historiens Peio Etcheverry-Ainchart et Peio Etcheverry. En euskara et en français.
Traduction simultanée assurée.

IBILALDI PERFORMATIBOA ETXE EKOIZLEEN MERKATUA & ERAKUSKETA

Hitzordua Harrixuri gelan 9 orenetarik goiti. Ibilaldiaren abiadura 9:30. Itzultzea 11:30 orenak alde. Elkarhizketa eta giro goxoa erakusketa begiratzean bai ta ere hor inguruan izanen diren lekuko ekoizleekin. Talo ta edari Xaneta Gaztetxeak segurtaturik.

BALADE PERFORMATIVE MARCHÉ DE PRODUCTEURS & EXPOSITION

Rendez-vous à la salle Harri Xuri à partir de 9h. Départ de la balade à 9h30. Retour vers 11h pour un temps d'échange de convivialité autour de l'exposition et d'un marché de producteurs. Talos et buvette assurés par Xaneta Gaztetxea.

SALLE CULTURELLE
HARRI XURI
KULTURGELA

RÉSERVATION INDISPENSABLE

M.TECHENE@COMMUNAUTE-PAYSBASQUE.FR

Projet initié par Le Petit Théâtre de Pain et soutenu par Leader Montagne Basque, la Communauté d'Agglomération Pays-Basque, la région Nouvelle-Aquitaine, le département Pyrénées-Atlantiques, L'institut Culturel Basque, et la commune de Louhossa.

Visuel : G. Méziat. ©IGN 2022 - Carte d'état Major - 1851 - Autorisation N° 222249

LE PETIT THÉÂTRE DE PAIN
ET LA COMMUNE DE LOUHOSSA

PRÉSENTENT

HARRI XURIA ESKUTAN

PROJET PARTICIPATIF À TRÈS COURT, MOYEN
ET TRÈS LONG TERME AUTOUR DE L'EXPLOITATION
DU KAOLIN ET DU FELDSPATH À LOUHOSSA

DU KAOLIN SOUS LES PIEDS

LUHUSO
LOUHOSSA

URRIAK
29
OCTOBRE
10:30

URRIAK
30
OCTOBRE
9:00

Le 31 juillet 1971, l'usine de kaolin de Louhossoa ferme ses portes, mettant un coup d'arrêt définitif à une activité qui aura été au cœur du village pendant près d'un siècle et demi. Que reste-t-il de cette mémoire aujourd'hui, 51 ans après ?

Ce projet procède d'une découverte. Celle d'une série d'articles soigneusement découpés hébergés « Chez Xaneta » (ancienne alimentation-bar de la place centrale de Louhossoa), qui raconte dans le détail ce qui se déroula à Louhossoa entre le 31 juillet et le 9 octobre de l'année 1971.

Prendre appui sur ces événements constitue une invitation à écouter, regarder, toucher, sentir et s'instruire au contact des êtres et des objets qui nous racontent aujourd'hui ce passé enfoui.

Le Petit Théâtre de Pain et quelques complices luhustars vous proposent de replonger dans ce pan de l'histoire de la commune le temps d'un week-end à travers une causerie, une balade performative et une exposition rassemblant photographies et témoignages d'hier et d'aujourd'hui.

● Événements gratuits sur réservation dans la limite des places disponibles. Balade accessible à toutes et à tous quelle que soit votre condition physique. En cas de pluie, nous adapterons la balade en intérieur. Buvette et grignotages sur place.

● Réservations par mail :
m.techene@communaute-paysbasque.fr

● Renseignements au 05 59 93 01 45

Ne pas jeter sur la voie publique

1971 uztailaren 31an, Luhusoko Kaolin lantegiak bere atek hesten ditu, mende bat erdi-tik hurbil, herri bihotzean izan den aktibitatea geldiaraziz. 51 urte berantago, memoria hortaz zer gelditzen da ?

Proiektu hau aurkikuntza baten ondorioz heldu da. Xanetanian, lehengo Luhusoko epizeri eta edantegi famatuan aurkitzen baitira, zernahi artikulua artoski atxikiak, eta xeheki aipatzen dituztenak 1971-ko uztailaren 31-tik urriaren 9-ra gertatu zirenak.

Gertakari horien aipatzeak gomitatzen gaitu entzutera, begiratuzera, hunkitze-za, senditzera eta iragan ahantzi hori argitzera lekukotasunen eta orduko gauzen bitartez.

Le Petit Théâtre de Pain taldeak eta luhustar kide batzuek eskaintzen dautzue urriko azken asteburuan gure herriko historio zati hortan berrituz sartzea mintzaldi eta ibilaldi bati esker baita ere ondotik, hizketan hartzea mementoko erakusketaren inguruan : argazki, prentsa artikulua, atzo ta egungo lekukokotasunak aipatuz.

● Urririk da gertakizuna, lekuak mugatuak dira beraz erreserbatu behar da. Ibilaldia frango erretxa da denek egiteko gisan. Euria balitz barnean egiteko manera balitake. Edari ta hortzikatze hor berean.

● Mail ez erreserbatzeko :
m.techene@communaute-paysbasque.fr

● Xehetasunak 05 59 93 01 45

Bide publikoan ez otoi bota

